

ՄԵԶՄՈՒԷՐ

DIRECTION
DU JOURNAL
MEDJMOUA-I-ANBAR
65 Grand'Rue de Péra 65

ԱՆՊԱՐ

مجموعه اخبار

بك اوغلي تقسيم جادهسى ٦٥

10 pages

10 pages

Հագեթանա միթէպլիգ խուսուսաթ իշին Յ. ԹՕԼԱՅԵԱՆԱ միւրաճաւթ օլունտ — Իտարէխանէմիզ Պէյօղլունտա ճատտէի քէպիրտէ 65

ԱՍԻԹԱՆԷ 20 ՅՈՒՆԻՍ

ԱՊՕՆԵՄԱՆ ԵԱՐԹԼԱՐԸ

Սէնէլիկի Տէրիսաւտէթ իշին	70 դր.
Այլը այլը	40 »
Իւշ այլը	20 »
Թայրանա սէնէլիգ բօսթա իւճրէթիլ 100	»

ՀԱԳԳԼԸ ՊԻՐ ԹԱԳՏԻՐ

Շիմտիկէ գատար օն իւշիւնճիւ Լէօն Բա-
բա հազրէթլիկինն էվսափը ճէմիլէսի վէ
խասաիի մէմուհէսի հազգընտա գաթօլիք
օլմանն վէ հէր լիսանտան չըգմագտա պու-
լունան զագէթալարտա բէք չօգ մէտհիկէլի
օգուլունուլու հալտէ, եալընըզ էրմէնիճէ զա-
գէթալարտա պու խուսուսա տարի պիր սէօզ
պիլէ կէօրիւմէմէքտէ, վէ պու հալ պիր էմ-
րէ Թապիլիյէթ խտէրճէսինն մուսմէլէի մալա-
սուէ մագամընտա պուլունմագտա իքէն,
տիւնքի Հայրենիքին մէգալէի բօլիթիգիէսի-
նին՝ մահգա միւշարիլէյհինն էվսափը ճէմիլէ-
սինն մէտհ ու պիթայիլէինն հասր խտիլմիշ
օլմասը՝ էրպապը միւթալէանըն պիլխասսա
նազարը տիգգաթընն ճէպլէ պէրապէր, պիլ-
ճէ տէ պիր վէսիլէի մէմուհիկէթ օլմուշ տուր:
Ելէգալէի մէգքիւրէկէ, Հապէշ գրալընըն
նէգտինտէ պուլունան իթալիալը էփրատը
ապքէրիկէնին գուրթարըմասը մագսէտի ին-
սանիկէթ քեարանէսիլէ, Բաբա հազրէթլիկի-
նին գրալը միւշարիլէյհէ վագը օլան թէշէսի-
պիւսաթը հասա իթթիլիսալ խտիլմիշ օլուս, պու
միւնասիպէթլէ Բաբա հազրէթլիկինն, Գարօ-
լին ատալարը մէսէլէսինտէն տօլանը Ալմանիա
իլէ Իսրանիա պէյնիւտէ զուհուր իթմիշ օլան
իթթիլափըն, վէ կէշէնէրտէ Շիլի վէ Ար-
ժանթին ճիւմհուրիկէթլէրի արասընտա թէ-
հատուս իտէն իթթիֆագազըլընն սուլ-
հէն թէսպիլիկէսինն վասըթա օլմուշ օլտուզու
գիքը խտիլտիքտէն սօնրա, լէֆիգիմիզ, պէն-
տինն շու աթիտէթի ճիւմիլէր իլէ խաթիմէ
վէրմիշ տիր քի, այնէն նագլինի թէնսիպ իթ-
միլիզ տիր:

«Պէտք է արդեօք բաղձալ Պապին հեղի-
նակութեան զօրացումը: Հիմա, կան որ կը
մտածեն թէ Պապը ինչո՞ւ չըլլայ պաշտպան
խեղճին ու անիրաւեալին, և թէ, մարդու-
թեանը ինչո՞ւ չահաբեր չըլլայ այսպիսի բա-
րեգործ հեղինակութեան մը ընդարձակումը:

Եւ իրաւ, ո՞վ չպիտի սքանչանար, եթէ տես-
նէր որ Պապը իր բարոյական ոյժը կը գոր-
ծածէ յօգուտ և ի նպաստ կարօտներուն և
թշուառներուն: Կրօնական ըլլայ կամ չըլլայ,
այդպիսի պետ մը իր արժանի տեղը գրաւած
կ'ըլլայ մարդկութեան վարիչներուն կարգին
մէջ, և է՛ն ազատամիտը իսկ չպիտի ուզէր
բողոքել: Երբոր յիշուի թէ, Պապը աշխարհիս
այլ և այլ կէտերուն վրայ միջամտելով, չի
կրնար ունենայ երկրային գրաւումի նպատակ
մը՝ ինչպէս միւս պետութիւնները, այն ատեն
կ'ըստիպուինք ընդունիլ որ այդ միջամտու-
թիւնը տեղի կ'ունենայ լոկ խաղաղասիրական
ձգտումով մը:

Լաւ գիտենք թէ հաւատքի տարածումը
կը մնայ միայն թաքուն նպատակը Հռոմի
Պապի մը այս կարգի միջամտութիւններուն
տակը, բայց ասոնց առաջին արդիւնքը նախ
թշուառութեան մը սփոփումն է, գերիներու
արձակումն է, անարգարութեանց կասեցումն
է, և այլն, և այլն: Ասոնք ալ բարիքներ են:
Եւ այս ըմբռնումը այնքան ուղիղ է որ ամէն
երկրի մարդիկ գովեստի խօսք մը ունեցան
Պապին նկատմամբ, երբ լաւ գիտէին թէ հա-
ւատքի տարածումն ալ մէկ մասն էր իր մի-
ջամտութեանց քաղաքականութեանը: Այն
համարումը որ աշխարհս սկսեք է ունենալ
Պապին վրայ պիտի հետզհետէ աւելի խո-
րունկնայ, քանի որ կը տեսնենք թէ մինչեւ
անգամ՝ նամակ մը կը գրէ անգլիական թեո-
թի մը յայտնելու համար թէ ինքն ալ կը միա-
նայ այն անձերուն հետ սրտնք ազգէ ազդ-
ծագած վէճերը կ'ուզեն ենթարկել միջազ-
գային իրաւարար մարմինի մը, պակսեցնելու
համար աշխարհիս վրայէն արիւնհեղութիւն-
ներու առթիւները:»

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԲՈՒՍԻԱ ՎԷ ՅՐԱՆՍԱ.— Թայմս զագէ-
թանըն Բարիս մուսպիրի Մ. տը Պլօվից՝
Ֆրանսա վէ Բուսիա իթթիֆագը իւզգէրինն
եշնիտէն պիր մէգալէ նէշր իլլէմիշ տիր:
Մուսպիրի միւնասիլէյհին գալլինճէ, Ֆրանսա,
չիմտիկէ գատար Բուսիա իլէ օլան տօսթլու-
ղունտան պիր ֆայտէ կէօրէմէմիշ տիր: Պիլ
աքիս Բուսիա՝ Ֆրանսանըն իթթիլիսալ իթ-
տիկի բօլիթիգա թարիգիւնտէն չօգ գիեատէ
խաթիֆատէ իթմիշ տիր, չիւնքի Ֆրանսա՝

պէյն էլ տիւէլ զուհուր իտէն հէր մէսէլէտէ,
խուսուսա ազգէ նօգթաի նագարը յա Բու-
սիանա խօշ կէօրիւնմէքտէն կէրի տուրմա-
մըշ, վէ Բուսիա իսթիգրազարը, պու սանէ-
տէ, Ֆրանսաւտա, զանէթ միւսայիտ շարթլար
իլէ պաշա չըգմըշլար տըր: Շիմտի, — իւսվէ
խաթիօր Մ. տը Պլօվից, — պու շէյլէրէ գար-
չըլըգ Բուսիա տիւրօմասիսի տէ, Ֆրանսազար
իլին նէվիմա իւզգէթի նէֆա մատտէսի օլմուշ
օլան պիր խարիճի մէսէլէտէ Ֆրանսազարը
խօշուտ իտէրէք, տէվլէթի միւշարիլէյհա
իլէ օլան իթթիֆագընըն պիր ֆայտէսինի
կէօսթէրմէքլիկի տիւշիւնիւթօր: Ֆրանսաճա
էն մուհիմ մատտէ, կէրչի Ալսաս—Լօրէն
տիր, ֆագաթ Ֆրանսա, Բուսիանըն, Ալսաս—
Լօրէնի թէքար քէնտիսինն վէրտիրմէկէ
մուվաֆֆագ օլաճաղընա ինանամետօր: Ան-
ճագ Ֆրանսազար, պազը քէրէ սըրֆ խու-
սուսի պիր իւզգէթի նէֆա մատտէսինտէն
տօլանը տալիս միւթէսսիր օլտուգլարընտան,
վէ Բուսիա սանէսինտէ մէգքիւր իւզգէթի
նէֆսին իճապընա պագըլմասը ճաիլ օլան
խարիճի մէսէլէլէր տէ էքսիլմէտիկինտէն, իշ-
թէ պու արալըգ Բուսիանըն, Ֆրանսանըն շու
եօլտա մէմուհ իթմէք խաթիլիկի աշիքեա-
րէն անլաշըլըթօր:

Մատտէ շու տուր քի, Ձար վէ Ձարիցա
Բարիս տէ կիտէճէ՞ք մի տիրլէր: Պու պապ-
տէ Բարիս զագէթալարը զանէթ սիւքիլթ
իւզրէ տուրուեօրլար, ֆագաթ Ֆրանսազ
մուսպիրլէր՝ էճնէպի զագէթալարընտա տիւ-
կիրլիքէրինի իւզհար իթմէքտէն կէրի տուր-
մանօրլար: Պրիւսէլ զագէթասընտա նէշր օ-
լունան պիր Ֆրանսազըն մէքթուպունտա,
Ձարըն, Պէրլինի վէ վիէննանը գիեարէթտէն
սօնրա Բարիսի տալիս գիեարէթ իթմէսինի
Ֆրանսանըն մէմուլէ հագգը պուլունտուլու
եագըլմըշ տըր: Եկէր պու գիեարէթ վագը
օլմագ իսէ, զաթէն չօգլարըն հիսս իթտիկի
վէճհէ, էհալի, Ֆրանսա իլէ Բուսիա արա-
սընտա մէվճուտ օլան հալին, խաթէր ատի
պիր իթիլաֆ օլտուն, խաթէր իմզալը պիր իթ-
թիֆագ պուլունտուն, եալընըզ Բուսիա իլին
ֆայտէլի օլմուշ օլտուգլունու, վէ քէնտիսինն
(եանի էհալինին), իւմիտլէրինտէ ալտանմըշ ի-
տուկինի, վէ պու բօլիթիգա մէսէլէքինն նէ-
թիճէ վէրիպ, տիկէր պիր տէվլէթին թարա-
ֆընա տէօնմէք լագըմ՝ կէտիկինի տիւշիւն-
մէքէ պաշաեաճագ տըր:»

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն ժողով տուն Բաթրիգիսանէ տէ ին-
թիմա իթմիշ, վէ Բաթրիգ Ամեն. Իզմիր-
լեան Սրբազան հազրէթլէրի՝ Նամիզաճլըզ
սէպէպիլէ մէնիսէ ընտանեթ իտէմէերիպ,
Հիսար-տիպինտէ վազը իգամէթ եահընտա
գալմը տըր: Խառն ժողով՝ եալընը թա-
ղային իլէր իլէ ինթիգալ իլէմիշ տիր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖԻՑԷ

Բօմա 30 յունիս. — Մէնիսի մէպուսան
տա, խարիճիկէ նէզարէթի պիւտճէսի միւ-
զաքէրէ օլունտուղու էսնատէ, խարիճիկէ
նազըրը սիւզ տը Սէրմոնէթա, Իթալիա
հիւքիւմէթինին, Պալզան նիմ ճէգիւրէսինտէ
վէ Ագտէնիզտէ հալը հազըրըն մուհաֆա-
զասը մազսէտինտէ պուլունտուղունու, վէ
Իթթիֆազը միւսէլլէս հազըրնտա էմիլիէ-
թի տէրքէմալ օլունտուղու կիպի, տիկէր տէվ-
լէթլէր իլէ տէ միւնասէպաթը հասէնէսի
պուլունտուղունու պէեան իլլէմիշ տիր:

Բէթրէսպուրկ. — Բուսիստա էֆըքարը
ուսուսիկէ, Իսրաիւս, Յրանստ վէ Բուսիս
պէնինտէ իթթիֆազ ազտընա ընթ մէյետլ
կէօրիւնիւօր:

Բարիս. — Գարտինալըզ բաեէսինէ թէրֆի
օլունան Բաթ հազրէթլէրինին Բարիս վէքի-
լի մօնսէնէօր Ֆէրրաթաեա բաեէի ճէտիտի
ալէամէթինին, մէրասիմի միւզթագիկէ ին-
րասըլա ընթիսի ճիւմհուր թարաֆընտան
էօնիւմիւզտէքի ճուստա իրթէսի կիւնիւ ի-
թասը խուսուսընա մէնիսի վիւքէլատա գա-
րար վէրիմիշ տիր:

Մարսիլա. — Մատակապարտան կէլէն
զազէթալարըն պէեանընա կէօրէ, Ժէնէրալ
Անտրինին գօմանտա իլլէտիկի ֆըրզաի ա-
քէրիկէ իլէ Մատակապարտա ասըլարը արա-
սընտա պիր մուհաթէպէ վուզու պուլունպ,
ասըլարտան 600 վէ Յրանսըլարտան 16 քի-
լի թէլէֆ օլունտուղու:

Լօնտրա. — Տանիմարգա հիւքիւմէթի՝ Ա-
մէրիգատա քեային միւսթէմիլքեաթընը պիր
պէտէլի միւնասիպ մուզապիլինտէ Մէմալի-
քի միւսթէմիա հիւքիւմէթինէ ֆէրաղ իթ-
մէք իւզրէ պուլունտուղու:

Գոնթէնհակ. — Ամէրիգատաքի Տանիմար-
գա միւսթէմիլքեաթընըն միւնասիպ պիր
պէտէլի Ամէրիգա մէմալիքի միւսթէմիա
հիւքիւմէթինէ ֆէրաղը թէքիլինէ տաիր
մէհաֆիլի արտէսինտէ պիր կէօնա մալիւս
մաթ քօք տուր:

Պիւքրէշ. — Նիմ ընթիսի օլան Վոյնչա-
նասիօնալէ զազէթասը՝ Ավսթրիա-Մաճա-
րիսթան խարիճիկէ նազըրընը՝ Ավսթրիա-
Մաճար էնճիւմէլլէրինտէ իրատ իթտիկի
օէօզլէրտէն վէ Բուսանիա հազըրնտաքի ի-
ֆատէլլէրինտէն պահա իլէ, պէեանը մէմու-
նիկէթ իթտիքտէն սօնրա, Բուսանիանըն տա-
խիլի թէրազընաթը մանէվիկէ վէ մատտի-
կէսինի էլտէ իթմէք իւզրէ սուլուն պազա-
սընը արգու իլլէտիկին իֆատէ իլլէմիշ տիր:

Բօմա. — Բաթ հազրէթլէրի՝ Երիւսէլէրէ

տաիր Սաթիս Գուլինիւմ եանի Վուլէթի
գաթիկէտէ մալիւմ օլունտուղու իւնվա
նըլա պիր թահրիւթը ուսուսիկէ նէշր իլ-
լէմիշ տիր:

Պէրլին. — Ալմանիա տէվլէթինին 400
միլիօն մարգ իսթիգրազ իտէնէկի շայեսսը
սահիհ ատա օլունտուղու:

Բրէթօրիա. — Յրանսանըն եէվմի մալս
տուսու օլան ալաֆ. յուլիսին 14 հիւնճիւ կիւ-
նիւ Թրանսպալտա միւթէմէքըն Յրանսըզ-
լարըն ինրա իտէնէլլէրի մէրասիմտէ, ընթ
Մ. Քրիւկէր իլէ խարիճիկէ նազըրը Մ. Լայտ-
սըն հազըր պուլունտուղու ընթ մէն Յրանսըզ
զօնսօլսիսանէսինէ պիւտիլիմիշ տիր:

Բարիս 1 յունիս. — Բիւքաէթ իտիլտի-
կինէ կէօրէ, Բուսիս հիւքիւմէթի եազընտա
Բարիստէ քիւլիկէթլի պիր իսթիգրազ էս-
համը նէշր իտէնէք իմիշ:

Պէրլին. — Մէյ շէհրինտէ պիր բաթլա-
եը վուզու պուլարազ, 30 քիլի թէլէֆ վէ
50 քիլի մէնրուհ օլունտուղու:

Բօմա. — Խարիճիկէ նազըրը տիւզ Սէր-
մոնէթա՝ Իթալիանըն պիւճիւմէ խարիճի բօ-
լիթիգա մէսէլլէրինէ պիւնասէպաթը միւ-
սալէմէթքեարանէտէ պուլունտուղունու
Մէնիսի մէպուսանտա պէեան իլլէմիշ տիր:

Մաթպուսթը Տալիլիկէ գալէմի քէթլէ-
պէսինտէն Եօզկատըն Համարաճում էֆ. քի-
կէտիք-բաշատա քեային խանէսինին էօնիւն-
տէ ճէրհ վէ գաթլ իլլէտիկի ինտէլլուհա-
քէմէ սապիթ օլմասնտան տօլաեը Մահքէ-
միլ ճիւնաեթլէ իտալընա հիւքիւմէթլէրինտէ,
վէ Մահքէմիլ Թէմիլք ճէզա տարիսինէ
հիւքիւմէ վազը թաալիլ իտիլմիշ օլան գու-
տուրաճը գալիսը Ասատուր օզու Գալուստ
տիւն սապահ սաաթ 10 րատտէլլէրինտէ,
Չապթիկէ նէզարէթի մէքթուպուսու Ահ-
մէտ Բադիպ պէյ, Իսթանպուլ քօլիս միւտի-
րի Հիւսնի էֆ. Ժանտարմա ալայը գօման-
տանը Սալիլ բաշա հազարաթըլա Ժանտար-
մա գալուղիսանէլլէր միւքէթլէրին Հիւսնին
Տաիմ պէյ, Իսթանպուլ քօլիս մէնիսի ըն-
թիսի Հիւսնին էֆ. ճիւնէթի Ատիլիէտէն տա-
խի իսթիսաֆ միւտտաի ուսուսիկէ ճէմա-
լէտտին վէ իսթիսաֆ մահքէմիսի ազա միւ-
լազիմէլլէրինտէն Խալիս վէ գալիթ քեաթիպ-
լէրինտէն Ըիֆաթ պէյլէր վէ սաիր մէմու-
րիլին գալիթիկէ հազըր օլունտուղու հալտէ,
մուսալլաթը լազըմէի գանունիկէ թէմալին
իլլա իտիլտիքտէն վէ ճէլպ իտիլլէն բաթա
մարիֆէթլէրին մէրասիմի մէքէպիկէ ինրա
իթտիլլէրինտէն սօնրա ճէթի ճէտիտին Իս-
թանպուլ ճիւնէթլէրինտէ ասըլարազ իտալիտիլ-
միշ տիր:

ԹԵՎՃԻՀԱԹ

Էտիրնէ վալիսի ֆէրիգանը քիրամտան
տէվ. Արիֆ բաշա հազրէթլէրինէ իւթպէի
սամիէի միւշիլի թէվճիլլէրին Իքիւնի օրտուի
Հիւսնուս միւշիլիկէթլէրինէ թային:

Կիւմիւլլանէ միւթէսարըքիւլը՝ պէլին-

ճի տարիէի պէլէտիկէ միւտիլի ճէմալ պէյ
էֆ. քէլլէթիլլէրինտէ:

Թօրհանէի ամիրէ Թօրքիտօ գօմիսիօնըն-
տա միւսթալատէմ Թօրքիտօ միւսթէնտիսի Մ.
Շահէ Յիւնճիւ Մէնիսի Նիլանը ինտան պուլ-
րուլունտուղու:

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Բէսմի. — Սաեէի գուտրէթվաեէի հազ-
րէթի Խիլաֆէթընհիտէ էնգարէ, Խիւ-
տալէնտիկէար, Պիթլիս, Մուսուլ, Հալէպ,
Գասթէմօնի, Թրապիզօն, Գօնիա, Էրզրումվէ
Մուսուրէթ իւլԱգիզ վիւսէթլէրինտէ տա-
խի իւսն ու սաալիլին պէյ, քէմալ օլունտուղու՝
մազամը Սատարէթլէրինտէ յունիս 18 թա-
րիլիլլէրինտէ վիւսուս իտէն թէլլէրաֆնամէլլէր-
տէն տնալըմըն տըր:

— Թէքմիլ տէվաիր մէմուրլիյն վէ քէթէ-
պէսինէ պիրէր մաալ իթասը խուսուսընա ի-
րատէի սէնիէ շէրէֆատաը պուլրուլունտուղու
տուր:

— Թէրասնէի ամիրէ ֆապրիգալարը ի-
չին ինկիլթէրատան 5 նէֆէր ուսթանըն
ճէլպինէ գարար վէրիմիշ տիր:

— Պապը Ալիտէ թէլլէսիս իտիլմիշ օլան
թէլլէսիլաթ սանտըլընտան իլք տէֆա օլա-
րազ, տիւն Պապը Ալի խատէմէսինէ պիրէր
մաալ վէրիմիշ տիր:

— Իսթանպուլ ճիւնէթի ըրլթըմընը Սէրայ
պուրնու Վ. Ալար-գաթուհա գատար թէմ-
տիտ իթմէք իւզրէ ըրլթըմ գուրմանիսըլ-
լա հիւքիւմէթ արասընտա ճէրէեան իտէն
միւզաքէթաթ նէթիկէլլէրինտէ, Եարըլան
շարթնամէ վէ մուզալլէլլէրինտէ սուրէթլէրին
Շուրաի տէվլէթ վէ Մէնիսի վիւքէլանա
թէտգիզ օլունտուղուտան սօնրա, Թաստիգի
իչին արգը աթըպէի իւլեա գըլընմըն իտի:
Մէքթիւր մուզալլէլլէրինտէ պազը մատտէլլէ-
րինտէ թատիլաթ ինրասը իչին մէրճիլլէրին
Ի-
եատէսինէ էմր ու Ֆէրման պուլրուլունտուղու
տուր: Գալաթա ճիւնէթի ըրլթըմընըն տա-
խի Սալը բազարընա գատար թէմտիտի իչին
հիւքիւմէթտէն ըուսսաթ իսթիտա իտիլտի-
կին ըլլիլլէրինտէ պիր Եազմըն իսէ
տէ, Լէվանթ Հէրալտ պու հալատիսի թէք-
զիպ իթմիշ տիր:

— Ֆապրիգաի Հիւսնուսըլարտա իմալ օ-
լունտան սաաթիլի Շահանէ էլպիլլէրինի ի-
մալէ մախսուս օլան գուրմալար իչին լազըմ
կէլլէն Եուսուս, պուստան պէյլլէ Էվթօրա-
տան իտիլալ օլունտուղու, վիւսէթլէրինտէ
ճէլպի գարարաշարըրըմըն, վէ պու Երիւզտէն
Պապը Սէրասըրինին 100 պին լիւրալ օմ.
թասարրուֆ իտէնէկի հիսապ օլունտուղու ի-
սէ տէ, շիմտիկէ գատար իթթիգա իտէն
Եուսն կէօնտէրիլլէմիշ օլունտուղունտան, իր-
սալաթ պիր ազ տահա կէնթէնէք օլունտուղու,
էլպիլլէ իմալի մէվսիմի կէնթէնէկինտէն, Էվ-
թօրատան Եուսն ճէլպինէ մէմպուրիկէթ հա-
սըլ օլունտուղու Պապը Սէրասըրինտէն Պապը
Ալիկէ իշար օլունտուղու տուր: Նիհանէթ 20-
25 կիւնէ գատար իւզուսու միգտարընտա
Եուսն կէօնտէրիլլէմիշ իչին վիւսալաթ իգ-
թիգա իտէն էմրլէր վէրիլլէրինտէ:

ԻՔԻ ՊԻՍՈՒՉԼԱՊ

40

—Իթֆախեյե ալտեր քոմանտանը Զէ-
լէնեի բաշա հաղորդելէր, իթֆախեյե թա-
պուրարընըն ալէաթ վէ էտէվթընը պիր
գաթ տահա միւքէմէլէլէտրմէք իւզրէ
իգթիզա իտէն թէտապիր հազգընտա ստո-
րազամ վէ պահրիեէ նազըրը բաշալար հա-
զարաթըլլա կէօրիւմիւլէլէր տիր:

—Կիրիտ վալիլիկինէ ձօրճի Պէրօվլէ բա-
շա վէ Սիսամպէլիկինէ Սիէֆանաթի Միւ-
գիւրիւս պէյ Էֆ. հազարաթընըն թայեին.
լէրիինն Բարիստէ հիւսնի թէէսսիր իյլէտի.
կի թէլիկրաֆ խապէլլէրինտէն տիր:

—ձօրճի բաշա, հէնուզ հիշ պիր վարօր
վաթիեէ ուղրամամաը սէպէպիլլէ բազար
իրթէսիեէ գատար Սիսամտան հարէքէթ իթ-
մէմիշ տիր:

—Սիսամ պէյի Սիէֆանաթի Միւգիւ-
րիւս պէյ բազար իրթէսի կիւնիւ մահէլի
մէմուրիեթիինէ միւլէվէճճիկէն հարէքէթ
իտէճէք տիր:

—Շէհրիմիզ պանքէր վէ թանրիլէրինտէն
ձէվահրիճիզատէ պիրատէրլէր թարաֆըն-
տան թէնպէթի շիրթէթիինէ վէրիլէն պիր լա-
յիհատա, հիւքիւմէթի Սէնիեէ ճանիպին-
տէն շիրթէթէ իթա օլունան իմթիեազըն
պազը շարթլար թահթընտա քէնտիլէրինէ
թէրքի իուսուսընտան պահս օլունամուլ տիր:

—Պէլիճի օրտու քոմանտալընա թայ-
եին պուլլուլուլ օլան թահիր բաշա հազ-
րէթլէրի՝ Նիյմէթի իւլտա վաթօրըլլա Պէյ-
րուլթ վասըլ օլուպ, Փէրտաը կիւնիւ
Շամա միւլէվէճճիկէն հարէքէթ իթմիշ
տիր:

—Փուրիալ տը Իզմիրն զազէթասը՝ խի-
լաֆը ուսուլ հարէքէթիինտէն տօլաեը 8 կիւն
միւտտէթլէ թաթիլ գըլընմըլ տըր:

—Գատըքէօյիւնտէ բարշա քարշա սաթը-
լուպ մահէլլէ շէթիինէ քօնուլմուլ օլան ար-
սալարտան թէֆրիգ իտիլէն մէքթէպ ար-
սալարընըն Մէարիֆ Նէզարէթի նամընա իգ-
թիզա իտէն սէնէտլէրինն իթասը, Նէզարէ-
թի միւլարիլէյհաճա Շէհիր էմանէթիինէ ի-
շար պուլլուլարազ, իգթիզաի հալին իյֆա-
սընա Մէլիլիսի մէարիֆ թիլիճի քեաթիպի
Հազգը պէյ Էֆ. մէմուր իտիլմիշ տիր:

—Քէօթահիա սանճազընա թապի թօրու
Բիքեար գարիեէսինտէ պիր Իսլամըն իւզէ-
րինտէն 5 առէտ գալպ մէճիտիէ շարեէկի
զուհուր իթմիշ, վէ պուենուս ալէաթ ու է-
տէվթըն իմալիեէսի տախի թուլթուլարազ,
իճապը իճրա գըլընմըլ տըր:

—Բազար իրթէսի կիւնիւ Պէյրուլթ վի-
լաեթիինտէ Սայտատա շիտտէթիլի պիր զէլ-
զէլէ վուզու պուլմուլ իտէ տէ, խասարաթ
օլմամըլ, վէ վիլաեթիին միւլթիլիֆ ճի-
հէթլէրինտէ տախի սատէմէլէր հիսս իտիլ-
տիկի կիպի, Գըլըրստա քեային Լարնաքա-
եա գատար թէէսսիր իյլէմիշ տիր:

—Իգմիրտէ էրմէնի գապրիսթանը մէ-
զարճըը կէլէն ճուճա իրթէսի ազլամը
խանէսիեէ կիտէրքէն, Եօլտա գաթլ իտիլ-
միշ տիր: Իւզէրինտէ 15 իրասը պուլունա
մուլ տուր:

—Պու կիւն էօյլէն վազթը պիր սէրիսօշ՝
տէվրիեէ կէզէն պիր քօրիսէ իթալէի լիսան-
տա պուլունմուլ օլմասը սէպէպիլլէ, Բազ-
սիմ գարաղօլունա կէօթիւրիւլտիկիւ սը-
րատա, արգասընտան կիտէն էհալի միեա-
նընտա պուլունան մաթպաամըզ իթթիսա-
լիինտէ վազը ֆիսճի Մ. Քերուքէնին սաա-
թը պիր Եանքէսիճի իտարաֆընտան շալընմըլ
տիր:

—Կէլէն կիւն Տօլապ տէրէսինտէ Ագար-
ճատա պիր խանէտէն հարիգ զուհուր իթ-
միշ իտէ տէ, պաստըրըմըլ տըր:

—Պէյօղլունտա Այնալը-շէլմէտէ պիր
Բուճուս խանէսինտէ պիր գաշ քիւի իշրէթ
իտիպ, վազըլթ կէլիթմէքտէլէր իքէն, Սա-
րաֆիմ խմինտէ պիրի՝ խանէ սահիպէսինին
սանտըլընտա պուլունան 100 իրատան զի-
եատէ ազլէսիլլէ պիր էլմասըլ մէտայեօն վէ
սալի զիգըլմէթ էհեսսընը սիրգաթ իթմիշ,
վէ քէնտիլի ֆիլար իյլէմիշ իտէ տէ, իւ-
ֆիլգէլէր օլան Բէթրօ իլէ Լօքսանտա զա-
պըթա մէմուրարը թարաֆընտան տէրտէսթ
իտիլմիշ տիր:

—Եալօֆա վազըլարընտա մէտիլլէլի օլ-
տուլու շիւպէսիլլէ թուլթուլան 5 քիլիինն
ատի կէմրիւք գաշազըլարը օլտուգլարը
անլալըմըլ տըր:

—Պիր խայլի հաճիլէր իլէ ձիտտէեէ
կիթմէքտէ օլան իւրալիլիէ գուլմանիասը-
նըն Բահմանիեէ նամ վաթօրու Եօլտա գա-
զաեա ուղրամըլ իտէ տէ, Եօլճուլարը տիկի
պիր վաթօրա ազլարմա իլէ գուլթարըլմըլ-
լար տըր: Վաթօր մէքթիւրուն Եօլճուլարը
իշինտէ ինկիլթէրա գրալիցասընըն պիր
Եէկէնի տախի պուլունուպ, միւլարիլէյհ
պիր իթալիան վաթօրուլլա Մասուեա շըգ-
մըլ տըր:

—Գըզըլըրմազըն ֆէվգէլատէ Փէյլզան
իթմէսի հասէպիլլէ Պաֆրա շէհրինին պազը
խանէլէրինն սէլ պաամըլ, վէ էքիլէրէ խայ-
լի զարար վէրմիշ տիր:

Ս Ա Ր Ր Ա Յ Ի Ե Է

Պանգը Օսմանիին հիսսէտարան մէճիսի
ուճուլիսի էվէլէթի կիւն Լօնտաա լօրտ
Հէլիլիկթօնուս թահթը իեհասէթիինտէ թէ-
ճէմիւ իտիպ, հիսսէ պալընա 15 ֆրգ. թէվ-
գիինէ գարար վէրիլմիշ տիր: Հիսսէթի թէ-
մէթիլի Եարընտան իթիպարէն թէլէտիեէ
գըլընմաճա տըր:

* * * Պանգը Օսմանիին Սէլաեիք շիւպէսի
միւտիլի Մ. Կուրա՝ Պէյրուլթ շիւպէսի միւ-
տիլիլիլիէ, Պուլսա շիւպէսի միւտիլի Մ.
Հօլմա՝ Պէյօղլու շիւպէսի, Պէյօղլու շիւ-
պէսի միւտիլի Մ. Սոտոն՝ Սէլաեի, վէ
Գօնիա միւտիլի Մ. Բօտօսգանաթի՝ Պուլ-
սաեա նագլ օլունմուլ տուր:

Գ Օ Լ Է Ր Ա

Բազար իրթէսի կիւնիւ իսկէնտէրեէտէ
գօլթարտան 2 վուգ. 2 վէֆ. Գահրիլտէ 4
վուգ. 3 վէֆ. վէ մահալը սարիլտէ 233 վուգ.
171 վէֆ. օլմուլ տուր:

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՆԻ ԻԼԱՆԸ ՏԸՐ

Պանգը Օսմանիին Գարաքէօյ շիւպէսի-
նին՝ յուլիս 1տէն իթիպարէն Մէրքէթի
իտարէխանէեէ նագլ օլունմազը իտան օ-
լունուր:

Շարլօ վէ Պէրթին կէօգլէրինն աշտըլար,
վէ քէնտիլէրինն էօլիւմէ գատար կէօթիւր-
մէքտէ օլան ալիին ույգուտան նիհաեթ
ուեանտըլար, Հալպու քի ազըլլարը պաշ-
լարընա կէլմէկալ, Նէ օլտուգուլունա տնլա-
մատըլար, պիլմէտիլէր:

Թրէլօն օրմանընըն ազսուլարը էլան իւ-
զէլլէրինտէ օլտուգու կիպի, գար տախի
էլան Եաղմագտա իտի. Զօնուգլար մուգ-
թարապ կէօրիւմէթօրարտը, Պիր խայլի
տագըլտան սօնրա, էթրաֆլարընտա կէօ-
րիւլիլմէքտէ օլտուգուլունա իշիթալիլէր:
Եալընըզ օլմատըլարընը անլատըլարընտա,
էթրաֆա կէօգ կէզտիլթիլէր իտէ տէ, կէօգ-
լէրի հալէա լաեըգըլա կէօրէմէմէքտէ իտի-
լէր: Շու գատար քի Շարլօ, պէյնի հէնուզ
գարանըլտա օլմագլա պէրապէր, գուլա-
ղընա աքս իտէն սէսլէր Եապանճը կէօրիւն-
մէթօրտու: Պիշարէլէր, թէտալի իտիլտիկի
կիպի, սոուգտան սըզը սըզրեա գաթուլ օ-
լան տօտագլարը տախի ճէպրէն աշտըրըլ-
տը: Պօղազլարընա պիր գաշ տամա սըճագ
պիր շէյ ազըլթըլմագլա, պօղազլարընը իհա-
թա իթմիշ օլան պուգլար զանն իտիլսին քի
տաղըտըլտը: Ազըլթըլան շէյ լազը օլուպ,
պու սանէտէ վիճուտլէրի Եսընտը վէ տա-
մարարընտա հաեաթ ճէվէլան իթմէկէ պաշ-
լատը: Նիհաեթէթ քէնտիլէրինն պուլտուլար:

Շարլօ վէ Պէրթին պաշլարընը Եօգարը
գալտըրտըլար, վէ Եանլարընտա տուրմուլ
օլարագ իթի քիլի, վէ գարըն իշինտէ Եա-
թըպ, գանըլ աեազընը Եալմագտա օլան
պիր քէլպ կէօրտիլէր:

Մէքթիւր քէլպ Բարիլեօն օլուպ, պու-
նու անինտէ թանտըլար, լաթին իթի քիլի-
եէ Պէրթին քէմալը թէհաճիւպլէ պագտը:
Կիճէ հալէա գարանըլգ իշինտէ իտի: Պու-
նուլա պէրապէր մէզպուրէ, մէքթիւր իթի
քիլիլի ասլա կէօրմէմիշ իտուկիին քէնտի
քէնտիլէն սէօյլէտի:

Շարլօեա կէլիլմէ, սէվիլիսին մի գօրգ-
սոնն մու, պիլմէթօրտու: Շիւքի քէնտի-
սիլլէ Պէրթինն իւզէրինէ էեթիլէրէք, իէ-
տալիլէրինէ իհթիմամ կէօթլրմէքտէ օլան
իթի քիլիլին՝ Պարուլ իլէ Քրիքէ օլտուգ-
լարընը թանտը:

Պու իթի արգատաշլար պիրիպիրինտէն
ասլա ալըլմըլ օլմաեըպ, պիր գաշ կիւն-
տէն պէրու սէրսէրիանէ օ թարաֆլարտա
աօլալմագտա օլտուգլարը հալաէ, Բարիլ-
եօնուս շըգարաղըլ զարիպ խըլաեըլարը ի-
շիթտիլլէրինտէն, օրաեա կէլմիլլէր վէ Պէր-
թին իլէ Շարլօեա մուհագգազ պիր էօ-
լիւմտէն գուլթարմըլ իտիլլէր:

Պարուլի, մաղրուրանէ իթի էլլէրի ճէպ-

լէրինտէ օլարագ, մէրգուժարա պագաւը, վէ Շարլօնա լաթիֆէ իտէրէք,

— Ե՛յ աթիգ տօսթուժ, վագթընտա ետ-
թիշտիք, տէյի՛ն մի. Պիգ օլմասա իտիք,
իքինիգտէ ահրէթէ Եօլնու օլաճագ իտինիգ.
Պու խուսուս, Շարլօ, տօսթլարընտան տյ-
րըլմագլըղըն մալի գաշա օլտուղտուս սանա
անլաթաճագ աղը, Սէն, պու տիւնեաաա
պարընմագլըղըն թարղընը պիւմէթօրսուս,
տօսթուժ, պու ճիւնէթէ սէնի ալըլարըմա-
լընըմ, տէտի:

Քրիքէ, պուլմուշ օլտուղտու տօսթուսու
տէրագուշ իտէրէք թէտալի իթմէքտէ իտի:
Աղ վագթընտա իթի չօճուղար քէնտիլէրինի
պուլտուար:

Պարուիլ, Պէրթինի գուճագլաեղպ, իթի
եանաղընտան պուս իտէրէք:

— Գաւընլարա իրանէթ իթմէք լաղըմ
աղը, տէտի:

Պէրթին, վագթընտի մէղքիւրէտէն տօլա-
եը գըղարտըղը կիպի, Շարլօնուս տալի
գալպիսէ տալթա ետնմըլ աթէշ մագաճըն-
տա թէէսսիթ իթտիկինտէն,

— Պարուիլ, տէտի:

Պարուիլ. — Նէ՞ վար, Նէ՞ օլտուս. քա-
տընլարա իթիթիթ իտիլմէսինի չօ՛գ մու
կէթօրտիւն: Հայտէ պագալըմ, եիւրիւնէ-
պիլիթիւնիգ, Եօլա չըղալըմ, զիլա պուրա-
տա տօնաճաղը:

Պէյլէ տիւնէրէք մէրգուժ պիլը եուտուժ
րագը իշտի: Պու սուրէթլէ Շարլօ, թէքըար
Պարուիլին էլինէ ալաշտիւ: Պու ճիւնէ իլէ
Քրիքէի պուլմասը տա մուճիպի մաղղու-
գիւնթ պիլը հալ իտի: Ձագաթ Քրիքէ,
խուսուսա Շարլօնուս իլաթարլարընտան սօն-
րա օ հայտուտ իլէ նաւըլ իմթիլաճ իտէպիլ-
միլ իտի: Պուրաւըն Շարլօ քէնտի քէնտիլէ
սիւալ իթմէքտէ իտի իսէ տէ, օլ էսնատէ
միւլաճագաա միւլթէտիլ տէյիլ իտի: Սա-
հիւ տիլը Պէրթին իլէ պէրապէր էօլիւ-
միւն տէհէթլի պիլը մուլաթարտընտան
գուրթուլմուշ օլուպ, քէնտիլէրինի գուր-
թարան իսէ, Պարուիլ իտի: Պու խուսուսու
քէնտի քէնտիլէ իգըար իթմէքտէ օլուպ,
անճագ տէրուէն պուստան տօլաեը միւ-
թէէսսիթ իտի, զիլա էկէր օ սաաթտա
քիմէնէ թարաթընտան մուլմէնէթ օլուսմա-
սա իտի, չօղտան էօլմիւշ օլաճագլար իտի:
Պու թարգ էօլիւմ իսէ, պիլա թէնտիլէ վա-
գը օլաճագընտան, մէրգուժ, պիլը աճ տէ-
րուս չէքտի:

Շարլօ. — Եօլա չըղաճագտան էվվէլ եա-
բաճագ պիլը իշիմ վար աղը:

Պարուիլ. — Նէ՞ տիլ:

Շարլօ. Բարիյեօնու չաղըրըպ, էօրալիք-
տէն սօնրա մէնտիլինի եըրթաղ, վէ եարալը
օլան աեաղընը օլտուղճա մագպութ սու-
րէթտէ պագլատը: Բարիյեօն պու եօլա
գալըլմասընա գարըլ կէլմէկիպ, անճագ ին-
ճէ ինճէ սըղլանմագտա իտի: Շարլօ պու ի-
շի պիլթիլաթտէն սօնրա,

— Կէլ Բարիյեօն սէնի կէթիլիւրէիթ...
էֆէնտիլէ էօլմիւշ տիլ... սէնի քէօյտէ եա-
րալը կէթիլիւրէի իսէ թէլէթ իտիլէր...
պէն իսէ սէնի թէտալի իտէնէիթ, տէտի:

Պարուիլ. — Լաթին պէն պու քէթիլիւ
պիլիլմէ կէլմէսինի իթթէմէմ. (Տէպաթ)

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Բէնէլէնպիւ 19 յունիս

Գօնաօլիտ աղչամագարանար Ղր.	22	25
պու սապալ աշըլտը	22	25
Եըմէնտըֆէր պու սապալ Ֆր.	405	75
Պանգ Օթթօման	0. Լ.	14 20
Գրէտի Թէնէրալ		7 32
Բէթի աղչամագարանար		16
պու սապալ աշըլտը		16 05
Սօսիէթէ ալ Շ. է տը վալ.	Ի. Լ.	4 05
Թրամվայ	0.	7 77 1/2
Թալիլաթը	Ֆր.	490
Բըրթըմ		488
Տէրգօս		368
Օսմանլը Սիկուր. գու.ժ.	Ը. Լ.	4 67 1/2
Սիկ. Ա		1 30
Սիկ. B		1 40
Թէմպէթի	Ի. Լ.	62 1/2
Գ Ա Մ Պ Ի Օ		
Լօնտրա իւզէրինէ 3 այլըգ		109 95
Բարիս	3	22 90
ԱԳՁԵ ՖԻԵԱԹԸ		
Մէճիտիլ		108 22
Պէլիք		103 20
Մէթալիք		98 20
Ինկ լիւրաւը		140 03
Բօլ էմբէրիս		90
20 ֆրանկըգ		87 19
Գրիմից		54 10
Բուպիլ քեալըա		8 59

ՄԷՃՏՈՒՄԻ ԷՊՈՒ-ԷԼ-ԶԻԵԱ

119 ՍԱՀԻՖԵՆԻ ՇԱՄԻԼ ԹԻԻԲՔԱԶԵ

ԱՅԼԸԳ ՐԻՍԱԼԵ

ՖԻԵ 5 ՂՐՈՒՏ

Էպու-էլ-Զիեա մաթպասաթնտա այտա
պիլը քէրիլ կիւզէլէ թապ իտիլմէքտէ օլան
իւպու իրսալէ, Օսմանլը մէլհուր էրպպալը
գալէմինին թէլիթ վէ էսէրէրինի հալի
պիլը մէճմուս օլմասըլա, միւնտէրիճաթը
ղաեթ միւլթիտ, վէ շայեանը գրաաթ վէ
միւլթալէա տըր:

Մէճմուսի էպու-էլ-Զիեանըն միւլթէ-
րէմ մուհարրիլէրի պէր վէճի աթի տիլ:
Կիւնար հանըմ, Պարուիլ Քաշա,
Ալի պէյ էֆէնտի, Պարուիլ էֆէնտի,
Սաիտ պէյ էֆէնտի, Մուսա պէյ էֆէնտի
(Ճէվտէթ քալաղատէ), Բէլալ քալա (Իս-
կէնտէրգատէ), Ա. Կարիմ Գուրաթ էֆէնտի,
Ֆէհմիլ էֆէնտի (Թաթիլ Զալիլ քալա), Սա-
լիլ Զէթի պէյ, Իսմայիլ պէյ (Թաթիլ քալա),
Իպրահիմ Նաբի պէյ (Թաթիլ քալա), Թահիր
Եուսուֆ պէյ, Զիլիլ քալա, Զիլիլ քալա, Զէ-
ֆիլ պէյ, Թէվֆիք Զիեա պէյ, Ալմէտ
Րասիմ էֆէնտի, Մէհմէմէտ Րիւշտի պէյ,
Շէքիպ Ասրմ էֆէնտի, Ճէնապ Շէհապէտ-
տին պէյ, Ասրմ Մուսթաֆա էֆէնտի, Րի-
գա թէվֆիք պէյ, Օսման Սամի պէյ, Հայ-
տար Զաֆէր պէյ, Վէլի Րագըմ պէյ:

ՊՍՆԳ ԷՍԲԵՐԻԱԼ ԹԹԹՍԱՆԸ

ԱՆՆԵՐՄ ՇԻՐՔԵԹԻ

Սէրմաեէսի 10,000,000 լիւրա տըր

Սէրքէզի իտարէսի Գալաթաաա տըր:

Իսթանպուլտա, Համիտիլ ճատտէսինտէ
Թօմսօն խանընտա, վէ Պէյօղլուստա Տօղրու
եօլտա 190 նումէթօլու տաթիլտէ պիլէր չիւ-
պէսի վար տըր:

Լօնտրա վէ Բարիստէ պիլէր իտարէսա-
նէսի մէվնուտ տըր:

(Շիւղլէլ)

Անթալիա	Ատանա	Այտըն	Հալէպ
Կէնտէրիլէ	Էտիլիլ	Էնգարէ	Պալատտ
Պէյրուս	Պրուսա	Շամ	Գօնիա
Լարնաքա	Կահիրէ	Լիմասօլ	Մէրսին
Նազլիլ	Նիգօսիա	Ուշաք	Ֆիլիպէ
Բօրսալա	Րուսնուզ	Սէլանիք	Սամսօն
Իզմիր	Սօֆիա	Թրապիզօն	

Պանգը Օսմանիլէ թալիլաթ վէ եա պու-
նա միւլաթիլ էվրագ տէրօղլիթօ իտիլմէսի
մուգապիլիտէ, գաթիլ վէտա իլէ վէ եա
հիսապը ճարի իւզրէ աղչէ իգըաղ, վէ կէ-
րէք մէմալիքի Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքի
էնէպիլէ իշին շէք վէ բօլիշա մուամէլաթը
իճրա օլուստուղու կիպի, զիլըլմէթ էշեա
վէ սէնէտ տալիլ հըթիլ իտիլէլ, վէ հիսապը
ճարի աշըլըր:

Պուստան պաշաա մէմալիքի Շահանէ վէ
մէմալիքի էնէպիլտէ գուրօնլար պէտէլի-
նին իսթիֆասը՝ սէնէալէր թէլտիեաթը, վէ
մէսթիլքեաթ ախը ու իթասը իլէ պօրաեա
աիտ մուամէլաթ տալիլ տէրիւհտէ օլուսըր:
Պանգը Օսմանիլ գաթիլ վատէ իլէ վէ
Փաիլ մուգապիլիտէ աղչէ գապուլ իտէր:
Պու վատէ պիլը սէնէլիք օլուր իսէ, Փաիլի-
նին միգտարը եիւզտէ 2 պշ. 3 այլըգ օլուր
իսէ, Փաիլ եիւզտէ 4 պշ. վէ 3 այլըգ օլուր
իսէ, Փաիլ 1(0)00 1 լատտէսինտէ պուլընըր:

Պանգը Օսմանիլին իսթանպուլ իտարէ-
սանէսի, պալէատէ պէեան օլուսան մուա-
մէլաթտան պաշաա, էմթաա թիւճարիլ իւ-
զիլինէ աղչէ իգըաղ իլէտիլի կիպի, տէրօ-
ղիթօ հալիլտէ էշեա թիւճարիլ տալիլ գա-
պուլ իտէր: Պէյօղլուստա իլէպէսի տա-
լիլ էմթաա թիւճարիլ միւլթէսնա օլմագ
իւզրէ, եօգարըտա զիլըր օլուսան պիլիլմէ
մուամէլաթը իլիթա վէ պուստան պաշաա Րու-
մէլի շըմէնտըֆէր թահպիլթը իլէ վէլ տը
Բարի, Բանաճա վէ սաթի իթրամիլիլ թահ-
վիլաթա տայիլ ախը ու իթա մուամէլաթը-
նը իճրա իլէր:

Իսթանպուլ իտարէսանէսի վէ Պէյօղլու
չիւպէսի՝ Րուսնիլ շըմէնտըֆէր թահվիլաթը
բրօմէպլէրի պալիլ ֆիլուսթ վէ 50 լիւրա
գաաա օլմագ իւզրէ եիւզտէ 3 Փաիլ մու-
գապիլիտէ հիսապը ճարի իլէ աղչէ գա-
պուլ իտէրէլ:

8-1

ՄԱԹՊԱԱՅԻ

Ս. ԹՕԼԱՅԵԱՆ

Մաթպասաթտա էլիլինէյի միւլթէ-
լիթէ իլէ, եանի երմալիլ, Թիւրք իէ,
Թրանսըղճա վէ Րուսնա գաղէթա, քի-
թապ, լիսալէ, տիւեիլն վէ ճէնագէ
պիլիլթլէրի, գաթիլ տը վիլիլթ, էէր նէվ
իլանաթ քեաղըլտարը վէ սայիլիլ զաեթիլ
թէմիլ վէ միւլթէրիլէրի խօշնուտ իտէ-
ճէք սուրէթտէ միւլթէտիլ վէ էմալիլնէ
նիսպէթլէ էհվէն ֆիլեաթլէ թապ, օ-
լուսմագտա օլտուղու, վի, թալըալար-
տան մէղքիլ լիսանլարտա մաթպասաթ-
տա տօղրուտան տօղրու եախօտ պիլվա-
սըլթա վուգու պուլաճագ սիբարըլաթըն
աղ պիլը միւտտէթ գար ինտա վէ քէգա-
լիք էհվէնլիլթլէ իճրա իտիլիպ մաշէլ-
լէրինէ թէսլիլմ իտիլէնէկիլ վէ պու եօլ-
տա սիբարըլաթ իլիլն, բուլսաթըլ իէս-
միլէսի իսթիլհալ իտիլմէսի լաղըմ կէ-
լէնլէրին իսթիլհալ բուլսաթ իտուսու-
սընըն տալիլ մաթպասաթ թարաթըն-
տան տէրիւհտէ օլուսնաճաղը, մալիլմի
ամմէ պուլլուլմագ իւզրէ, խասսէթէն
իլան օլուսնըր: